

ملا نصر الدین

№ 29 Цена 20 к.

MOLLA - NƏSRƏDDIN قېك ۲۰ نئی ساتیجی الئده



— آی جیاسز اوشانی! سیز بو خوروزلاری نه وقته تندر دو گوشدیره جککز؟

И. Ф. АХУНДОВ елка
Алматы-Алматы, Ленинград



۴۰ آهوه ۴۱ ۴۲ ۴۳
 بکوه و خانه شراره گوندت خربشه ایلی... ۴۱
 بیکنگی، انتات ۴۲، مین اسجن و ملرار ایچون آزادی ۷۰ قلیک آتو
 قیسی قادیان آتور تک نسجهس هر رده ۴۳ قلیک
 عنوان: اداره و فاتوراژ باکو-تایپوچنوی او نومر ۴۶ قلیک نومر ۳۲-۴۳
 Адрес редакции и конторы: Баку Старо-почтовая д. № 64, тел. № 40-83.

بی مزالق

کون بیلگه لاندیگه گنده کیرگیلریز-
 جیسی بی سنازمد، آگریسی بی سنازمدیلمار
 اید او ونده او تک قلی واجدر، دینت بو سنا
 عت گریج و یازدرا گونم سما تارنگ مانیج
 سنل سنی واجدر، چونکه ماموسی بی سنازمد
 سمنرور، بی اسرار ایچولور، دینالله عالی
 او تارنگ ماموسی آخرتیه نطاب لیه گیتسار
 اولاروز.

چونکه خمنالی بی علاقه فرموده، پویمتا
 اولون بی محرمین ماسکلی ایفریه بی سنازمد
 لار دنونده گندیمه کمالاروز ایچونکه گوروک
 باش دیویج وک دوغراسیزی گفکنکنا کپولور
 جواب ویرمدرگه بیزدن بر گله یازدین مومین
 سواهی اوشانگه بزیق غمیلر ایتکنه مومین
 نریم گوندولیز او دافاگ گوندولیز بی سنیغما
 گوندولیز، اولاردا مهر نایا یلیمدی نایا
 قیلاد، بی یازمده قیلماق ایسته بیشر نریم
 آزاد یولمادیر لالا نوب، اولر سوزمه گونلک باب
 تالابلار.

ای جن عیاشانل دور اییودرگه دوخویمه بیز
 ایلان وارگه اولرک اولون قلی آتشی ایلیک
 ملرگ اولورک تاندادر، او سوزوم اولورک اولور
 ایلیک آتری ایستیه تک مغلرئوب آچیلیور،
 دو مهر منطی او ونده بیز ییلاق و ایلیک
 قلی منطی او ونده آجیلایتیجک دوخته بر سر
 بی سناز کی، او ونده ای و ونده بی سنیاش
 منطی بی سنازگ حایلیج، دخی او ونده بی سنیاش
 بی بر مامود ویزیم.



سوال
 قلی ملا شی گوزلر یگر آیین اولسون ایندی
 یلیبره بی سنیگه که گنه خیر وادیر نیجه
 قون پهلان ایرملی خراسان گلن خجانیلی
 یزداندانی بر نفر لا ایرایلیجاری سینه سیمور-
 نطبه مشعل ایلی، آقا مشعلنی قونارده یفا
 بیامانمللاص لیرین، زور اولندان حمت مللوب
 زکیکات با پناختلار، آقلا اولارلا آفامدیگی
 سوزاری سنهدر، جاسات: بر زورنالک الهله،
 قیسه، ایامه، وافته سناستیه یاشور اولارلا
 ریشتند ایلمدی، بو یله اولان مورده او نایاشین

ووزوب حنی آدینا ملا صرا لیرین عوفه ملا
 طرلرین، دینک لایوز، بیر طرفده ملاطه
 ایچنیکه گوریرسن که گناه ملا صرا لیرین ده
 وکی او آداملارده کله اولر پول و یویب اوتویور
 لار هر گاه بر ایکلی او میج کس اونی اله
 کوب اونوما او یله که گوردر بیلر اونویان
 بخدر اولاردا چاپ ایچیلر، اوعدا بیز مللر
 ایله بی حیا سطلده جانی راحت اولار.

آ بیکنگ آقریمین ملا: سینه فریان
 اولدیج یوق گوزلر مومظلر بوردیردی.
 حوسون که سیزلک گوروشکنکدن اوزی پرواند
 کویوب قاتولایلیق طریقه مازم اولدی، هلک
 حاصطانی

سوال
 ملا شی: سیج سما لارلا اعان ایسمن گه
 نین آدیمی، جامی جودالار، ایران حسیب
 سیریشی طرفین بر یوچ آتیر، ایرانی حسیب
 سنا یوزدی، ایله آدام اوردی، ایکنی ایله ن
 اولدر، ملا سنا یوزلار او سنا یوزدی، ایندی او
 اندرین بر طهر سنا سنا ایتویرتیک.

سوال
 ملا شی: عشق آتاردا بر نفر اولاد بیخیر
 سه یهدی ندوب جامی اولور، خلیقه یله
 نیله نیله ایچیلور حنی بی گونره، اولدیقل
 سنین با یاره ندوب جامی ایچیلور، ایندی
 لک اولورک ملا شی بی سه یهدی گنده بیخیر
 اولدی سنا ییلر بی یوق.

سوال
 اولارون اولار، یومره: بیخیرلرگ ایینه
 فادایان اوزار، سینه سینه: فهادایور
 گن، من آلهام، او دیاده یهات سنا یزین بهدر
 اعدا اولورک بر بیخیر حیسنه سنا ییلد
 ایتدی بیشر اولار ایله سینه سینه کیم اولاد
 اولرگ سینه سینه سنا یزین لیلر برده بو
 درک، بو سواهی اولرک یوزون سوشیا ایکنز.
 اولر ایله: سه یهدی ندوب اولیسان وقت
 اولر آتسنگ یهات دوغلا ایچور، مختصر
 که، بو سنه یله بو سواهی بیخیر یکه

عشق آباد خیرلری
 بز کون بیز ورتان نایاق عشق آباد اولان
 شاخلیلر سینه دینک آغ عقلا لری سینه دینک
 اولندان اوزون قلیقی اولان نده، چای، عت، مام
 و بیری بر کیم قیری تون آتارلاردا یولس
 ویرنده آغ نایا یکه بولوه اوستنه، یویج بر
 مرکه کونوسون آجناق آخرتیه شاخلیلرگ نازا
 عشق آباد گلشی اولان ملامی، بو یوقا حسیبه
 داخل اولوب ایشانی اویله بولدیگ هر کس نوز
 یاشی گورویب واسیلیق ایله کیتدیر.

عشق آباد - عشق آباد سیملر نیک مام
 سیندا سیرلگه دات سنا یزلی گیتد، دایان لار
 سینه سینه تومه دینت یوق یاقیتا بولدیکن کتیر
 دیکی تومه کلا یاریک مولالری گونر یزین:
 عشق آباد - فریان یاریانک اولیج گونی
 سنا ییلیه نظری یکیتده اولان یانلار دیکی حیاته
 بیامنه ایدام رما و سینه بالیق بیامنه دات
 بییلان سوزلر سن گره که ایله لایلان ایرامیه
 خوش گله یویگه کورمک یازدین، حنی سینه
 یازدینک بالانسیان خنده نونو یازدین.

سوال
 ملا شی: سینه اداوستند
 ایتدی ووددیگی ایچون خسته لک
 قیباغک لسانق لایمدر، او گما گورمک
 لره تا یشر ایله دکه: قصاب دکلا زارک مالو
 تالاریا بیلوب ایشره نوم سالیلیار،
 زیلیل ییلوب دکلا زارک ایچیرینه کالنا
 سین، کویچله رده قلیق سنا زارک ویدر،
 سیله حنا ماردا کی، ایچونک ویدر سی گیشک
 لوستی اوستنه ملچلرک بو یاغلاماش
 فرمسی کلاس، توت سنا ییلان.

سوال
 حاجی عشقک بوتل و باغ دویلر
 یئک خویشینان بیری کیمسه گچه یلیمدن
 هیچ کسده بر سوز دیسمنه، ایرانی
 چودک بیلر طرفلرگ خیر تکملری ایادی
 دوشتمن، آکلیتریمده کی باشارک تا تمیز
 لکجه دقت ویرلمه سن، اده گوریدور
 سیتلان چوردرک آراسندا دن اولوان
 نلچک و قارا قورتلار او توخولوسن،
 کد فر، مکنکه مدموم وادا سنا تارک
 مقادی آرتیشین، کویچله رده آت
 ایسمن سیکلیکلر یش یش قالدیرما
 سنین قورودقدان سولگرا شری قالدیروب
 باسقا کتارلرله خلطک مسانه داخل
 ایلدین، قلی دکلا زارک ایله غلامورلار،
 قصابلاردا کی قوشون شای غلامی
 کتیرلمسین هر کس، قاتولاردا دایت
 ایتمه با کویوب نرما ییدان نیز دوشه
 و کویجه سوزکوره، اشراق اییدیلک
 یله یکسکر.

سوال
 ملا شی: فریان یاریانک اولیج گونی
 سنا ییلیه نظری یکیتده اولان یانلار دیکی حیاته
 بیامنه ایدام رما و سینه بالیق بیامنه دات
 بییلان سوزلر سن گره که ایله لایلان ایرامیه
 خوش گله یویگه کورمک یازدین، حنی سینه
 یازدینک بالانسیان خنده نونو یازدین.
 سینه اداوستند
 ایتدی ووددیگی ایچون خسته لک
 قیباغک لسانق لایمدر، او گما گورمک
 لره تا یشر ایله دکه: قصاب دکلا زارک مالو
 تالاریا بیلوب ایشره نوم سالیلیار،
 زیلیل ییلوب دکلا زارک ایچیرینه کالنا
 سین، کویچله رده قلیق سنا زارک ویدر،
 سیله حنا ماردا کی، ایچونک ویدر سی گیشک
 لوستی اوستنه ملچلرک بو یاغلاماش
 فرمسی کلاس، توت سنا ییلان.
 حاجی عشقک بوتل و باغ دویلر
 یئک خویشینان بیری کیمسه گچه یلیمدن
 هیچ کسده بر سوز دیسمنه، ایرانی
 چودک بیلر طرفلرگ خیر تکملری ایادی
 دوشتمن، آکلیتریمده کی باشارک تا تمیز
 لکجه دقت ویرلمه سن، اده گوریدور
 سیتلان چوردرک آراسندا دن اولوان
 نلچک و قارا قورتلار او توخولوسن،
 کد فر، مکنکه مدموم وادا سنا تارک
 مقادی آرتیشین، کویچله رده آت
 ایسمن سیکلیکلر یش یش قالدیرما
 سنین قورودقدان سولگرا شری قالدیروب
 باسقا کتارلرله خلطک مسانه داخل
 ایلدین، قلی دکلا زارک ایله غلامورلار،
 قصابلاردا کی قوشون شای غلامی
 کتیرلمسین هر کس، قاتولاردا دایت
 ایتمه با کویوب نرما ییدان نیز دوشه
 و کویجه سوزکوره، اشراق اییدیلک
 یله یکسکر.

یوخی

سند خوش ایش ایدرم منتم
 بو عدلیسی باریک مجوسه گزده - درج
 ایشگره قیدرله من برقر آلیش
 وریشیمین یونق هامو علییر ایدرم
 حلامان بر پانی علییر جمع ایدرم
 برده ایشی عالی عنایت اتمدیم
 قناده لذت بوخدر زمانه یله گیتیرد
 که کاکرم بوخدر ایلمن آغاجیم
 دوخودور. وای نجاتی ییش آتی من
 مات ایلمه یوم قالدور. بر محضر
 یول مصلهله کادران وقتله ایدرم
 واهی ملامی: ما اولدم مملهارنی
 قیره قناره بری دوشدیکجه محرمه
 ما یارکده احسانه خیرانه. ملامی
 دوشدو و سیده فرخ ایدرم.
 شامدور بر باره آغاسلاری اوشولا
 یاقروه نه یام کارخانه فولویانتر
 غوزیه بر قناده اولسون وث درکم
 بود بر آیدر ایگونی مارت واکیم
 میریم قنادهان گونوب بر گبروانکه
 قویون ایش مصله آیرام. امادون یارام
 اولدینیا گوره نوزده آغاسلوب نوز
 ایدرم بر گبروانکه ات اولوب وردی
 آیدرم که دودم نوزده ییوب یاندم.
 یوخودا گوردم حضرتت میسرخلیلی
 نه دیدی: ای میجاد! شوم ایلمیرسن
 منم اولدین گورده بر گبروانکه ات
 مصله آیرام: آماده اول قنات
 کوردمه جنبه داخل اولماقسن. بردن
 یوتمه اولوب نهدیم: مسلمانلله:
 استغفرالله! من توبه میسیرم که بر
 منی یول مملایه ورییوم. هرکه بوندان
 سوگرا برجه بر قره آل دوشام بو
 محرمه بیزمه شرم کن لشمه کاسین
 ندر ایدرم منتم مصلهده کی یولاریم
 سلامت ایله چاتینم غامورا کونقالتی
 کونکترکه و زنجیر ووراندلا زنجیریوم
 ملامی: من تم و مجوسه یی یوخوما
 زان اعتقاد ایله و مجوسه یازکه
 لکه نوزکه یزده اولان دقلتی
 مسلملار ایلتسین.
 ولدقافله تاجری

کیچمش کورتل

آغلاز دور دیویز کین کون گون
 پانجامز جالانان کونی کونه قده مسلمان
 اولدینیه اضافی ایزیمت کون اولارلان
 شورشیه گورنوزیمه کون اولارلان
 بر نیجه نر ورایید. کونرا و کونرا یزید
 دمدل اولدر ایله
 کورمدریک که حریکتک بلشلمان
 گیره اگله کتردی قنارن مزیرانه ایگ
 پانجامه ک قانیندا قنقلدیا قنقلدیا نوز
 حجتانده قنارن قنقلدر دم وورماق
 باشلادی. بو یوق بر قنهر ایران حال
 کجه گره ایگنی قات اولوب کجه
 تنظیم ایله سلام ویره ایله. جو و قنر
 بولان کورویوم سلام ورییوم کچیری
 کون قنارلوب دیردی: آده دوروماران
 نوزغانی اولوب آغاسلوب چارطی
 گن کونگی اوتونیک مکره:
 ای چاه لوار ایدرکجه: والله آغلا.
 باشلا کوروم منتم. یا اینکه باشا فرکر
 ایدر کیریم. سعیدیم. یقین که سده
 مجاهدسن. ابراندان کلمیسن.
 خیر و حال مجاهد ندر یلمیر.
 کینه: کت سوگرا کن ایله ایشیار.
 یزق حال باشی آغاسلوب
 کیدردی. قانان باش قنقلدیا یکی
 اورادا کورموب مزرا عداله ایله
 کورموردی. بو کینده بر آز قنر
 کینتی مذمت ایدوب دیردیکه: برقرار
 چاخر آل کتده میر که منان آدم
 نه امانت قویوب گل آبار غلظدر
 ایلوب برده ایلم.
 یزق حال کورمدریک که قورخو
 سیدان مزیرانک دیدیکبرنه صل ایلمدی
 ایکی امان وث کون وردی کیدی.
 کوریک بر کونی بر ساق و خلتوی
 خریجیسی نیوریک وار ایله. نه طور
 اولدینیه یوگ بر همیشوی قناده
 زهره بر خوانده گمشدی. برسی حان
 خوانده ایگن کایدیر بر کون خواندمی
 بازار ایچمه نه میسن تونلی آش.
 نه اوگا کورمه ک نیوریک آدامی
 توشلندر گره یاس ساخا ایله اوقدر
 وورور کی چاه داما ش آلیسیر.

سوز آراسندا

یزیدان مملوه امرایتیکه حسن این
 علی اوما بیت ایشین یانه می.
 وایکی حصلت آراسندا کینه سبیلار
 وایکی ایشی و ما تادیر ایدم.
 اوانا ایدم که یزید گوملی ایله حسن
 اوستا آقده بریزمده قنقلدی بریمنی حسی
 نولدری آرواد اوغاشیلا سیر ایدوب
 نوز ایچینده کیریدی. یل دیک اولارکه
 یزید حسیته مان ایدی بو حادته تاریخ
 سعیه حراته یازمادی.
 وف اوندی که حسن این یزیک لر مزار
 لاری آتردی علمارین سیزده میوزیر و سیزده
 آلا یزیدلار. بوز المرحه فورخودان
 چیلدرلاری یقناده ایلمی نهمل یوانی
 یوانی باشلانیدی قوروشانما باشلانیدی
 باشلانیدی نوروزیان کسی گوستردیگن خاندانی
 لارینده مخوان اولوب یوزیک تیغمت و
 تیغمت آیدرلار.
 حصارک ییشورلی یمنی علماری ملاری
 زنگیری و غیرکاری بولوندا جوچ جاشد
 یزیدلار. نورلرین و اوقدر آلان - یالان
 نه جالبه لر حسن این یزیک صبیحی اسلام
 مالمده شرت کایدی.
 بو حادته جنبه اعراری نطقه کایدیر.
 او بارده لار نامانلار آفرلانه گلنه یال
 دبار. نورلرین و اوقدر آلان - یالان
 دوزنلر کیه حادته حقیقن جوچ جوچ
 اوزاق دوصعی. اسالی ایشردی اودرکه
 زمانه مزرا جلال احوالات اون حسیتم
 اوانا یالان.
 ما سن ایدی گل بولان احوالات
 نینجه لری گورا
 حصارک ییشورلی یمنی علماری
 ملاری. زنگیری و غیراری بر طرفدن
 دوروب نمانا ایدرلار بوی طرفدن عوام
 و قنقلدیا قان حیات یمنی حصارک
 قرا و کاسیر. زحمتکاری ذلیل لری
 آجلاری و چیلارلاری اون گون محرمک
 چنگ هر آچیلاری اوتوبون دیوانلر
 کسی مسجلاره نولوشوب کورولدی و
 آفرلانه سینه ووروب باشلاری کورولدی و
 قلوب سیزده یولور. حسن ولی. آقام
 وای میسوار - یا باغیرلار گونی
 گونتمده تایدوب محرمک اوتیج گونتمه
 کین غامورا گونی باشلانیدی یلوب نوز
 قنقلدی حاکمان ایدوب یولور غامورا
 اشدن حلاک اوور.

بو بیچاره و عوام خله بر دین بوخدر
 که آق حیاتت نه ایچون نوزگی حلاک
 ایدیرتیکه سیز آفرانان ایله حسن این
 علی و بریزمده ایزیمت کون اولارلان
 حسیته اولسون سیزمه استمیرلاری
 زنگیری قنقلارکی سوزالاری نوزگه
 تماشایی ایدیرتیکه و خارجلری گولدر
 سیزگه
 دوقله که ایله سیز دیدر. حسن این
 ایله من بوخدر نوزگی یمنی حسیته اولار
 ایدی و یزیدان مملوه عوام بر طرفدن
 ایدی. یمنی بوخدر قوی سیزدهن اولر
 اما یونگه ییاده گمده. حسیته اولار
 نالدهر. علمارین سیزده میوزیر و سیزده
 اوگا اوانا سیزگه سیز زنگ طلسمی یول
 ایدیکه نوز سیزگه یزیدین یمنی حسیته
 منو اولمیسین - سینگ ایشی یمنی حسیته
 حسیته اولم ایدر کجه سده یک جوچ
 یانخ کیمکده لار اولجا سولامو دکل
 اما حسیته اهل و لار. سن نوزده
 ایدی حسیته اولارایدی. داهی نه ندان
 آق نه استیورسگه؟
 اوری طرفدن آغ باش ملارک
 دیدیکه گوره حسن نول کیم. پشتک
 آت بر گوزل کورمده. کاسلوب الیک
 ایشورلار ایگنی ایدی (بابلی دین لرک
 ویتواتا ایشورسگه یوخا ایشورسگه اگر
 دوشری سیمسگه گره ایشورسگه آغاسلوب
 آغاسلوب خلدور
 خلاصه کلام یزید کینده یه اولان
 کیمه گره کینت گولوب نوزگی حلاک
 ایشورسگه کینت ایشورسگه گره داد
 اولسون حسیتم کینت گولورنی خاندانک
 یارما ایشورسگه
 و طلمی حصارک زنگیری باشا
 دوشومره عوام حیاتت باشا بانو دوشوب
 اما و نلدر که جاعتده باشا دوشوسون
 چونکه... نه وقت قدر بیچاره جماعت
 قنقلدیا لاجدر: اوزاخندان گلن

ناهل

ییری وار ایدی بری یوخ ایلی.
 لالاخه آیدینا بر که وار ایدی و
 کتردی ایدم لالاخه آغاسلوب یانخ
 نه رفاه آخوت و نه عیادان باغ
 خوان یوخ ایله گوزل برنجی ایله
 حصرک ایدرین گوزل خورسیدور
 بر آز کتار بر آزدا رنگ گیشردی.
 لالاخه یه گلندگن سوگرا اون گون
 حصرک حاکمان ایدوب نوزلرین دوشوب
 بر الیکک مالتاجنی اولوب

بلاخا دایزنی

منم یورده دیشیم که جانبار اناسان کا
 فردا ان گدنه نه میفریکه کلا نوزک
 نرود. من کورنترده منی آغ باغیشین علی
 مسکر مابین اوف بر نر فداوت وورینه
 نوز سانس یولور ایچری نوز عیدیلجا
 نس ایدرکیم منم بو یولان شرم یولور.
 کیمه حان علی مسکر مابینوف کورچک
 دکانی اود دوتوب یانومرک تک کیزنه من
 ایشورسگه

معجزه

منم یورده دیشیم که جانبار اناسان کا
 فردا ان گدنه نه میفریکه کلا نوزک
 نرود. من کورنترده منی آغ باغیشین علی
 مسکر مابین اوف بر نر فداوت وورینه
 نوز سانس یولور ایچری نوز عیدیلجا
 نس ایدرکیم منم بو یولان شرم یولور.
 کیمه حان علی مسکر مابینوف کورچک
 دکانی اود دوتوب یانومرک تک کیزنه من
 ایشورسگه

خوزر و زورگو شو دهرلك

بنيده هج بر ايش بوجدر كه اونيا
بر ناسي اولسون، و چن سهر ايسته
بوجدر كه اوي كشم گيتاير، فوئوب
گيتيمين اولسون.

فرج دو گوتيريمت، خوروز دو گو.
شدرتيمت، يوزان گوتيميريمت، هوسو
كشم كيشرتم فلوئوز، گوتوسين كه
كلين، ايش چوئوس، دو گوتيريمت، هوسو
ايكي فلوانل اولكوشيمر، با اولار اولار
توزاري جورمان تولوب گويدور.
نك، هج بوستلار، اما اطرادلان
فران اولكوشين، بوجگس دو گوتسور.
ديور گوتوسين فلوانلاروك، هتس برسي
عالم گل كملدك.

شيخ غني يا اينك ما لاسين، يا سا
آغا، يا اينك ملا علي اسمر و يا ملا
غلانرا، ملا غلام خوروزلاري گتيروب
ساريلار اولونجا باشبورلا دو گوتشمير.
نك، ايش كه دو گوتشميروب فوتوردار،
مسماي آچيرلار، فلانلارا فيورلر كه
ايندي گيتيرك خوروزلارك دو گوتشميوئولي
وزنگ.

اولوردا كچهلرود فلانلار اولار اولار
اولونجا توچولر فلوئوز، گوتوسين
دوشورلر كولوزلار جايلا، اوخودئا
ياروب او بولار اولار مسمتيكات اولورد
لازنيك خرچي، مسمارلك آفاق ياراشي
فولونجسي آده نوده اولونجا خرچي
وروب راناش ساريلر، چونك بو ايشلرلك
هنوسو خوروز دو گوتشمير، ايش ميليدز
خوروزجي

خاچاز، برخهنامسي

دايشبولر و بوليركه، هتس يوزان غلب
كوب و هتس يربوب اولوندم.
خزي كل دو گوتشمير، گوتوسين اولره
شلال سالا، اولارلك، ايش كلن كل بوشا
سايتلار، ليجه كه اراينا آفلاز آفلاز
برن هطت وروده بوئينتا عال ساريلار،
مختصر ديگيتمك اولدر كه جميع اينلار
گئين گيتيرين فلويور.

ملا فاشل دورد، ايش ايله سا فلير،
بعضي ايشه نيجه ايشلر دونه امام حسين
اي حشري سلوب اولارا، خوروز گيسم
دو گوتشمير، هولدا اولور، سولواق
آشير، بر خلداله، اي نليون دسه
گوتولير، و بيليرلر كه هتس خوروز
عالم كه ي.

نارملر

چونك بو خوروز دو گوتشميرك
ساريلر آفلاز فلانلار قلسا عادت اولونديك
شر قنك ايدم بيلير، چونك بيلردو،
نفلانلارا نوزوك فكر خوددر.
اونداه كه ايش هتس بر سمت ايش
شبول اولدي، هتسه او مسنتك كيرتمده
اولار.

ايوندار ايله رفان ايشك ايجون
كجه گوتور چينايرلر كه نوز مستني
آيتيرسين، فلان گيچين، داما اولرك
خوروز دو گوتشميركه وقلي اولواق.
ايه سلسلكت، خوسما بيليرلر مستني
ايه مستندك: او خوروز دو دوشدرمك
منع اولمك.

سحر تزيق قنك يرشده، تاشن ايكن
اولور دو گوتورلر، كچيلر، برسي آستاني
ويش ياقويو فيور، برسي سطرهني چيله،
برسي سحر، برسي آسوايوسيدو
رديمن، برسي آف ليئني، آف ليئني
اولار، برسي آف تولوانسي اولار ميوب
دولانير، هر اوزتبه فر اولوندمه
رفقشر اولور چونك بولني فزانير، ايشكه
گول اولور، گچيدي مستندك ايشو
گچير موده، نشتني فيلير، او وقت

گنجده محرمك تدار كي

گنجده مبركت ايشري ياناما ايارماهان
اولري آفلاز شيخ ايوئلگك سمت رايانتمه
بجلاس اولدي.

شيخ ايوئلگك اولوزن مرمودمتون سكر
مبركت ايشري ياناما ايارمان ايجون گنج
دبير بوللا نينا گنج برستهماهتية بيلر گوتده
بورب ملاعرا ليسي گنج برخواستماي كئيف
يايبي.

ارمان سوكرا مخرمه اولان ملا لاسين
به آتوب مسلمه گوتيمولدي، نالار مسجده
لاسن و شاش ملا مشر بئرلر نكيسي ملا علي
بدرافان دائرمه اولوزن بوللا و چابيه ملا
بهرامزاده چابيه ملا اشافيديك، كئيلي ايشي
كه كرگ ارمالار دائرمه مستني باش فرميسين
اولور، گچيدي مستندك ايشو ايشي و ديئي
بيليرلر، ايشو ايشي ايشي و ديئي

بالاخني مجيزه لري

او زمان كه لالاسني مجيزه بائي
گمهندي، ابا ما بكونده، مجيز فلان
اولاردي، اما حضرت عبداللها بائوكتسن
بوتون كشمي روح رحمان گوتوبودر.
ايشي خراسان نيچه، نواپوزلك:
اولاده هتده بر مجيز اولمايسن.
بوجكوره اولادش ميرزا بك شينكي
دانده بيدير، فادان اولدونك توپوشني
بر گونده ايكي بوپوما، بوتولوتلار
ارگك ملا و ريسيل، ملا بايجي گلچايجي
اشكلي دوشوب نوي بانشدنر، ...
بوزنشي برخسكي يزد چورگ قشرده
اواشنذر.

اظهار تشك

ملا سني بر اولدي بيلري جورمان ايكي،
اناموئري ايشيريمت، چونكه بتلالا وار
تو ايراهيلار دوس نصلي اولوب اولديله خا
كت ايشيرمه، ايران فلانلار قنك واروگر.
يزادا حاكم اولوسلار، ايش سامندون وارو
كه گيتيروب اولوزلر، ده سامندون وارو
ايش حكومت ميلمك، سوكرا داماشني
بيلر چك بيليرلر، اما كئيلي اولوزلا اولديله
گنه گيسم ايجون ملون كشم غير و يرشمي
كه، تالوزن، دكاچيلر اولر پول و قشي جمع
ايجوب بوللاز برمينلر، پول شباق، قشي
بولدال ايشيه نايشريلندي، بر سيلره كچه
امان بر نيجه گوتده اولالا بييره، بيسته هر
بيلر بر نر فلانق روبريلير، فلان ايلدن
ده بيايشي اقفالي اوك لاندوم ايشه، نيك
بر كدمكه اولوزي ايجيردي، ديورده ايكه
بيره ييه لاندوم، نيجه ايشلر بيليرلر، حلق
برسيرمگ.

بزر اولدي ايهلندن نيچ ايلدن بوي كئليشي
قت حسابي لانسونه ايفر، يرلي حكومتون
ايفان نكتر ايليريك، بو جود ايشلر نيز نيز
اوليا باشتمير.

رقع ششاه

ايون ايك ۲۸ هـ، ملا فلانر ايشه اولان
لورجاده، الله مسج سلالارنا نصيب ايله
سار بر جوان ۹ نوريه، فلوانجني اولور
ملا فلانر، ايش بو توپور، ايش ايجودر اورا
سر معلوم دكل، سالتايضا كرهه حسابي فو
شبول طرفين دو نولون ايشي، ميسن دائره
ست اولارديتمه، دائرمه اورون بوللا وارو سوكرا
معين اولوزدك، بو جوان دوردني ميسن ادا
ريست، نر حشيمي صدرتير.

اداره دن

فقالده اولان نايذه لر مزدن، بخواهش اولونور كه: ساتيديلار
مجوعه رلك بارهستي و آيره لري، بوقلي وقتده اداره مزه گوتدروب
مجوعه زمك دوامه يارديم ايشيلار.

بوي ملاعرا ليسي، اولومني وقع ايشيا،
ايجون بايرق
بو يادمه، باكو خويشاقت ايشيا همتن
ده خواست اولونور كه، ۹ نوريه، فلان
طرفين برست اولوان حري مسته بديره
نوز حلقني سامنه بولدا، يارديمه بولونسين
لوتو اويتولان.

حرازمز او هيه - فوئوب، باريك جورد كند
داني چيشينيدان گلادي ايشه،
فانقني، دائرسنده خورولفاك جورد
كربتن خرك اولسون،
آيله - فوئوب، اولومدا غشي بيته سندن
غزه اولونجا بيليرلر، ده شكيت ايله
باشتدر كه فولوتكر باكوكلاي ايلوف
اولري كئي، جان اولوسندو كلكدر.
آقيور - آفتر ساران كيكات ايشه
بر ايميشده، باكو اشماس شتعا كئيدنه،
وار ايشي، حنح حيريه، جيرا ايشي، اولور.
آفانلان ارست گيدوب، توبه ميسمسته
چيخيمر.

هيئت تحريه

مجموعه زمك ۲۷ تيري مرموده، موسي كر.
بلاي قن زاده هتده، ولاد فلانلار دن با كتوب يا
زيشمني
تمقيبات هتسه مگونگ هرهغه يازيلديش
مدهايه، چيختمه.

ولاد فلانلار جيبالي ايلي قلم دولانلار يندان رجا
اولونور كه، نوز هر فلرك ملاعرا ليسي، معيه
لر به كچوبودر، ملاعرا ليسي، حشيمي ايش
لر به بول وريره، بچيكدر، موسي كر باي ايش
هتده، يازان جناب ايله ملاعرا ليسي، ادارستون
هج بر علقه سي، هتس لاندنر، اولوان خواست اولور
نور كه، ييدي مگونگ بله ايله اداره ايشيلر نك
زده ميسني ايارايشن.

ادبيات مراقبيلارنا

مسلان ممتاز طرفلادن

آغا مسيح شير و ابي نك

توبلانمش اولزري، قومويست، غزتمسي طرفلادن نشر ايديلوب
نزهتنگ اولر مارقس مياشندا كي، كيشو سايتندا ساتيشه قويولشدر.

اداره دن

اداره
تير ۲۷، نوريه



— یہا کیسی، یو آخالارک عالی صیب الیودی، کیسی نیبه یالی دورت آیاسلی حوزاز؟ نیبه یالی مرثیه خان؟

M. C. ...
 K...
 No. 2570